

RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI ATTO DI MATRIMONIO O UNIONE CIVILE

Il sottoscritto / la sottoscritta _____, nato/a in _____ (Provincia),
 _____ (Stato), il _____ (gg/mm/aaaa),
 residente al seguente indirizzo: _____ (via/piazza),
 _____ (Città), _____ (Stato),
 _____ (CAP), _____ (Telefono), _____ (e-mail)

CHIEDE

la trascrizione dell'atto di matrimonio nei registri dello stato civile del Comune italiano di
 _____ (indicare il Comune di iscrizione AIRE o il Comune di ultima
 residenza in Italia) di:

- Luogo matrimonio: _____
- Data matrimonio: _____

Matrimonio contratto tra

Nome		Cognome			
Cittadinanza					
Luogo di nascita					
Data nascita		Maschio		Femmina	
Nome del padre					
Nome della madre					
Firma					

e

Nome		Cognome			
Cittadinanza					
Luogo di nascita					
Data nascita		Maschio		Femmina	
Nome del padre					
Nome della madre					
Firma					

N.B. Allegare la fotocopia del passaporto di entrambi i coniugi.

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODULO PER LA TRADUZIONE IN ITALIANO DEL CERTIFICATO DI MATRIMONIO

Per facilitare il connazionale nella traduzione di tale certificato si consiglia di utilizzare il **modulo che segue**, riportando correttamente le esatte generalità dei coniugi per cui si sta chiedendo la trascrizione del certificato di matrimonio, ed eventualmente della persona che sta facendo la richiesta. Si invita a compilare tale Modulo **direttamente al computer** in tutti le sue parti inserendo le informazioni richieste in ogni campo.

Le traduzioni non conformi all'originale non potranno essere accettate (si consiglia di salvare il file). È quindi importante che tutti i termini in danese vengano tradotti in italiano e in particolare:

- Il termine *rådhus* deve essere tradotto con *municipio*;
- Il termine *kommune* deve essere tradotto con *comune*.

Il modulo in calce riguarda il certificato di matrimonio (*VIELSESATTEST*) emesso dal comune dove è stato celebrato il matrimonio. In caso di altri tipi di Certificati di matrimonio rivolgersi ad un traduttore autorizzato (qui sotto l'elenco dei traduttori autorizzati).

https://ambcopenaghen.esteri.it/ambasciata_copenaghen/it/archivio-news/elenco-dei-traduttori-ed-interpreti.html

Per la traduzione delle lettere danesi non presenti nell'alfabeto italiano attenersi alle norme internazionali: Æ = AE, Ø=OE, Å=AA.

Al certificato di matrimonio in originale ed in traduzione va allegata anche fotocopia del documento d'identità dei coniugi (italiano per i coniugi italiani).

Il costo della certificazione di conformità della traduzione è di DKK 97,00 per foglio se si utilizza il modulo in calce, altrimenti di Dkk 179,00 per la legalizzazione della firma del traduttore, da pagare in contanti presso lo sportello del Consolato o con versamento bancario presso il seguente conto della Danske Bank:

Reg. 4001	Conto: 10945038
Swift: DABADKKK	IBAN: DK6730000010945038

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari (ad esclusione di visti e cittadinanza), ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

Tale informativa può essere visionata sul sito dell'Ambasciata d'Italia a Copenaghen, all'interno della sezione dedicata alla modulistica.

(Data e luogo)

(Firma)

CERTIFICATO DI MATRIMONIO

Il matrimonio è stato celebrato

Data del matrimonio		Registro dei matrimoni n°	
Luogo del matrimonio			

tra

Cognome	
Nome/i e cognomi intermedi	
Codice personale o data di nascita	
Luogo di registrazione della nascita (parrocchia e comune)	

e

Cognome	
Nome/i e cognomi intermedi	
Codice personale o data di nascita	
Luogo di registrazione della nascita (parrocchia e comune)	

Autorità davanti alla quale è stato celebrato il matrimonio

Nome e indirizzo (eventualmente timbro)	Data	
	Firma e nome funzionario	